

الباب الأول

المقدمة

أ. خلفية البحث

في تعليم اللغة واحد هي اللغة العربية لم يتم فصلها عن تعليم المفردات. أن تعليم المفردات هو أحد العناصر المهمة في تعليم اللغة.^١ لأن المفردات هي أحد العناصر التي تجب أن تكون مملوكة و السيطرة عليها من قبل الناس الذين يتعلمون اللغة. ويقال أن في مهارة الكلام و الكتابة التي هي إجاد اللغة يجب أن تكون مدعومة من قبل المعرفة المفردات الغنية والمثمرة والفعالية. ويقال أن تتكلم والكتابة هما من المهارة اللغة وجب أن يكمل بالمعرفة وإتقان المفردات الكثيرة والواقعية.

استيعاب المفردات هي أمر مهم في استولوية المهارات اللغوية. نظر فليت (vallet) "أن قدرة شخص في فهم المفردات اللغوية يتعلق باستيعاب المفردات له. أحد الطريقة لترقية المفردات الطلاب بوسيلة الوسائل التعليمية.^٢ الوسائل هي أحد العناصر التعليم التي كانت تأثيرا في عملية التعلم. الوسائل مهمة و أهمية جدا في عملية التعلم.

في عالم التعليم والتعلم له دور مهم جدا لتطوير التعليم, وخاصة للطلاب. لأنه من خلال التدريس والتعليم، فإن عملية التعليم تجري بها. لذلك، يصبح عالم

^١ Syaiful Musthofa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif* (Malang: UIN Maliki Press, ٢٠١١), ٦٠.

^٢ نفس المرجع، ص. ٦١.

التدريس كبيرا يجب مراعاته ورعايته. واحد منها هو لفهم مختلف من الوسائل التعليمية التي تستخدم في عملية توفير المواد التعليمية للطلاب. والوسائل التعليمية كلها اشكال وقناة التي يمكن استخدامها في عملية تقديم المعلومات. وقال كاكني (Gagne) أن الوسائل هو مظهر من مظاهر وجود أنواع مختلفة من المكونات في بيئة الطالب التي يمكن أن تحفز الطلاب على التعلم.^٣

قال أحسن (Achsin) في كتاب الأرشد أن وسائل التعليم من الواسع يستطيع أن يرحم بالإنسان، المادة، آلات، أو حديث الذي يتركز حالا يمكن الطلاب يكتسب علوما، مهارة، و معاملة.^٤

الوسائل هي إحدى من عناصر التدريس التي لها تأثيرا على عملية التعلم. بجاه وجود وسائل المستخدمة في عملية التعلم، سوف تكون قادرة على ترقية جودة نتائج التعليم للطلاب. يستند الإلحاح إلى نظرية تقول أن بكامله نسبة كثير المعارف والمهارات والمواقف التي يمتلكها الشخص الأكثر و الأعلى يعني من خلال حاشية بصرية والخبرات المباشرة بنفسه، و حين الآخرين من خلال الحواش الأخرى.^٥

النجاح في عملية التعليم لا يمكن فصلها عن استخدام وسائل التعليمية المستخدمة للتعليم. لأن الوسائل يعني وسيلة ليسلم من التعليم، ثم يجب أن يكون المعلم ذكيا في اختيار وسائل التعليمية. واحد منهم لتعليم الفدرات. في عملية

^٣ Dina Indriana, *Ragam Alat Bantu Media Pengajaran* (Jogjakarta: DIVA Press, ٢٠١١), ١٤.

^٤ Arsyad Azhar, *Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya* (Jogjakarta: Pustaka Pelajar, ٢٠٠٤), ٧٤.

^٥ نفس المرجع ، ص. ٧٥

التعليم يجب على المعلم أن يفهم و يتقن وسائل التعليمية، لأن تكون أهداف التعليم ناجحة وفعالة. كما هو الحال في اختيار وسائل التعليم كأداة التعليم.

إحدى الطرق للتغلب على هذا الحال هي اختيار واستخدام وسائل التعليم الجيدة والمناسبة في عملية التعليم من أجل المساعدة وفعالية وكفاءة في تحقيق أهداف التعليم والتغلب على استخدام الطرق التقليدية وجعل عملية التعليم تصبح أكثر حيوية. الهدف الرئيس في استخدام وسائل التعليم لأجل إيصال رسالة أو المعلومات يمكن استيعابها الطلاب على الافصح. لا بد للمعلم أن ينفع الوسائل التعليمية لتشجيع ورغبة الطلاب و سوف وصلت الرسالة أو المعلومات إلى الطلاب، خاصة في التعليم المفردات. إحدى الوسائل التعليمية الذي يستطيع أن ينفع المعلم لطريقة التعليم المفردات هي الوسائل الفكاهي (كوميك).

وسائل الفكاهي (كوميك) هي إحدى وسائل التعليمية التي تهدف لتسهيل في ترقية استيعاب المفردات. في قاموس إندونيسي كبير (KBBI)، فكاهي هي القصص التصويرية (في مجلات، صحف أو في بشكل الكتب التي يسهل فهمها و مضحكتها غالباً).^٦ الفكاهي هي وسائل التعليم التي تملك صفة بسيطة، واضحة وسهولة في فهمها. لذلك وسائل الفكاهي هي الوسائل التي لها الوظائف بوسائل الإعلامية و التعليمية.^٧

مدرسة متوسطة الإسلامية ديفونكارا سومبرجا كاندات كديري هي إحدى المدارس التي تعرف الدرس اللغة العربية منذ فصل السابع إلى فصل التاسع، بالتوقع

^٦ Pusat Bahasa Departemen Pendidikan Nasional, ed. ٣ hlm. ١٤

^٧ M. Basyiruddin Usman, *Media Pembelajaran*, (Jakarta: Ciputat Pers, ٢٠٠٢), cet. ١, hlm. ٥٥

سوف الدرس اللغة العربية يستطيع أن يدفع الكفاءة اللغة العربية، و يشتدّ المواقف الإيجابية على اللغة العربية. لكن بالنظر إلى الحقائق في الميدان، في المدرسة المتوسطة الإسلامية ديفونكارا سومبرجا كاندات كديري - خاصة في الفصل السابع - لم تكن متقنة في عملية التعليم عند تعليم مفردات اللغة العربية لا تزل أقل فعالية ولم تتمكن بعد من الاستفادة من الوسائل التعليمية بشكل جيد ولا تزل تستخدم الطرق التقليدية، حتى تنقص همة تعلم الطلاب في مواضع اللغة العربية.

من وضوح تفسير المعلم - اللغة العربية - في الفصل السابع - أن اهتماما، حماسيا، ورغبة قليل جدا في فصله عند تعليم اللغة العربية، خاصة في تعليم المفردات. كثير من الطلاب لا يستطيعون أن يفهم المفردات جيدا و يشعرون أن الدرس اللغة العربية درسا صعبا، و حتى يشعر صعوبة الطلاب في ترقية استيعاب المفردات.^٨ و من نتيجة مقابلة مع معلم - اللغة العربية - في الفصل السابع - تري نور أنداوية - أن طبق المدرسة المتوسطة الإسلامية الأهلية ديفونكارا سومبرجا كاندات كديري بالمنهج التعليم ٢٠١٣ الجديد (Revision) كالمدرسة العامة.

من ذلك الوصفي، أراد الباحث أن يقدم هذا البحث تحت الموضوع " فعالية استخدام وسائل فكا هي (كوميك) في ترقية استيعاب المفردات لطلاب الفصل السابع في المدرسة المتوسطة الإسلامية ديفونكورا سومبرجا كاندات كديري السنة الدراسية ٢٠١٨/٢٠١٩. والباحث يرجو الحصول من

^٨ مقابلة مع المعلم اللغة العربية في الفصل السابع " تري نور أنداوية "

البحث سيكون زيادة المنفعة لترقية استيعاب تعليم اللغة العربية - خاصة تعليم المفردات - في هذه المدرسة أو في المدارس الأخرى.

ب. ركائز البحث

بالنسبة إلى خلفية البحث السابقة تقدم الباحث ركائز البحث في بحثها عما

تلى:

١. كيف استخدام وسائل فكاھي (كوميك) في ترقية استيعاب المفردات لطلاب الفصل السابع في المدرسة المتوسطة الإسلامية ديفونكورا سومبرجا كاندات كديري السنة الدراسية ٢٠١٨/٢٠١٩؟
٢. كيف فعالية استخدام وسائل فكاھي (كوميك) في ترقية استيعاب المفردات لطلاب الفصل السابع في المدرسة المتوسطة الإسلامية ديفونكورا سومبرجا كاندات كديري السنة الدراسية ٢٠١٨/٢٠١٩؟

ج. أهداف البحث

أما أهداف هذا البحث العلمي كما يلي:

١. لمعرفة استخدام وسائل فكاھي (كوميك) في ترقية استيعاب المفردات لطلاب الفصل السابع في المدرسة المتوسطة الإسلامية ديفونكورا سومبرجا كاندات كديري السنة الدراسية ٢٠١٨/٢٠١٩

٢. لمعرفة فعالية استخدام وسائل فكا هي (كوميك) في ترقية استيعاب المفردات لطلاب الفصل السابع في المدرسة المتوسطة الإسلامية ديفونكورا سومبرجا كاندات كديري السنة الدراسية ٢٠١٨/٢٠١٩

د. أهمية البحث

وبهذا البحث يتأمل الباحث بحصول الفوائد و المنافع الآتية:

١. نظرية

نتائج هذا البحث نتائج هذا البحث مفيدة لزيادة المعرفة، و توفر معلومات مفيدة، و إثراء الخزانة من معرفة اللغة العربية عن استخدام وسائل فكا هي (كوميك) في ترقية استيعاب المفردات في المدرسة المتوسطة الإسلامية ديفونكورا سومبرجا كاندات كديري السنة الدراسية ٢٠١٨/٢٠١٩

٢. تطبيقية

- أ) للطلاب : يرجى هذا البحث يعطي منفعة للطلاب في تعليم المفردات و يفهم الطلاب فهما جيدا.
- ب) للمدرس : لمعرفة فعالية استخدام وسائل فكا هي (كوميك) في ترقية استيعاب المفردات في الفصل.
- ج) للمجتمع : لزيادة خزائن العلوم و المعارف خصوصا في نطاق اللغة العربية
- د) للباحث : الوظيفة النهائية الى الدرجة الأولى (S.Pd) بشعبة تعليم اللغة العربية. كذلك لتوسيع معلومات الباحث في فهم طريقة كتابة البحث العلمي، و لتزديدة على خزينة علومها

هـ . تحديد البحث

تحدد دائرة هذا البحث كما يلي:

١. حدود الموضوع

هذا البحث متعلق بفعالية استخدام وسائل فكاهي (كوميك) في

تعليم المفردات لدى الطلاب

٢. حدود المكانية

في هذا البحث حدد الباحث مكان البحث في المدرسة المتوسطة

الإسلامية ديفونكارا سومبرجا كاندات كديري في الفصل السابع.

٣. حدود الزمانية

حدد الباحث زمان البحث في السنة الدراسية ٢٠١٨/٢٠١٩ في

المستوى الأولي في شهر أغسطس - سبتمبر ٢٠١٨.

و . الدراسات السابقة

و بعد اتباع عدة البحوث العلمية فوجد الباحث أن هناك بعض البحوث

السابقة و البحث العلمي عما تتعلق باستخدام وسائل الفكاهي (كوميك) في

ترقية استيعاب المفردات. و أما البحث السابق فيما يلي:

أولا - فعالية استخدام وسائل الفكاهي في تحسين مهارة القراءة العربية

لطلاب الفصل السابع من المدرسة المتوسطة الإسلامية " سلفية " كاراع تعاه

واروع فريع فيمالاع السنة الدراسية ٢٠١٠/٢٠١١. باحثة هذا البحث النساء

في السنة ٢٠١١ مقطوف من الجامعة الإسلامية الحكومية سامارانج. حصلت من

هذا البحث أشار إلى أنّ تعلّم المهارة القراءة الجهرية باستخدام وسائل الفكاهي ازدادت قدرة المهارة القراءة الجهرية باللغة العربية لطلاب الفصل السابع في المدرسة المتوسطة الإسلامية " سلفيّة " . يمكن أن ينظر إلي النتيجة المتوسطة في كل لقاء، على النحو التالي:

١ . الدورة الأولى من اللقاء الأول التي حصلت عليها بقيمة المتوسط

٦٦,٣٣

٢ . الدورة الأولى من اللقاء الثاني التي حصلت عليها بقيمة المتوسط ٧٠

٣ . الدورة الثانية من اللقاء الأول التي حصلت عليها بقيمة المتوسط ٧٥

٤ . الدورة الثانية من اللقاء الثاني التي حصلت عليها بقيمة المتوسط ٨٢

من نتيجة قيمة المتوسطة في دورة الأولى والثانية أن هذا البحث لديه نسبة الزيادة من الدورة الأولى للدورة الثانية من ١٧,١٥ ٪. العلاقة هذا البحث مع البحث " النساء (٢٠١١) " يعنى : استخدام الوسائل فكاهي . والاختلاف بين البحث " النساء (٢٠١١) " و هذا البحث يعنى في جوانب المهارة . في بحثها، النساء (٢٠١١) ركّزت على مهارة القراءة الجهرية باللغة العربية، و في هذا البحث ركّز الباحث في ترقية استيعاب المفردات اللغة العربية.^٩

ثانيا - استخدام وسائل فكاهي (كوميك) في تعلم مهارة القراءة (الدراسة

التجريبية في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية عيمبلاك جوكياكارتا). الباحث هذا البحث زكي غفران في السنة ٢٠٠٨ مقطوف من الجامعة الإسلامية الحكومية سونان كاليجاغا. من النتيجة البحث أشار إلى أن التعلم المهارة القراءة باستخدام

^٩ Anisa, "Pemanfaatan Media Komik Dalam Meningkatkan Keterampilan Membaca Nyaring Berbahasa Arab Pada Siswa kelas VIII B MTs. Salafiyah Karangtengah Warungpring-Pemalang Tahun Ajaran ٢٠١٠/٢٠١١", Fakultas Bahasa dan Seni Universitas Negeri Semarang, ٢٠١١.

وسائل الفكاهي زادت مهارة القراءة اللغة العربية في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية عيمبلاك جوكيا كارتا. يمكن أن ينظر من قبل نتيجة البحث، على النحو التالي:

١. هناك يكون اختلاف كبير بين نتيجة تعلم بمادة القراءة للطلاب من قبل و بعد استخدام الوسائل الفكاهي في الفصل التجريبي، t أو t_0 التي حصلت من الحساب أكبر من t_{tab} ، يعني $2,71 < 6,168 > 2,02$.
٢. هناك يكون اختلاف كبير بين نتيجة تعلم بمادة القراءة للطلاب الذين يستخدمون الوسائل الفكاهي مع الطلاب الذين لا يستخدمون الوسائل الفكاهي، t أو t_0 التي حصلت من الحساب أكبر من t_{tab} ، يعني $2,64 < 6,177 > 1,99$.

العلاقة هذا البحث مع البحث " زكي غفران (٢٠٠٨) " يعني : حول استخدام الوسائل فكاهي. والاختلاف بين البحث " زكي غفران (٢٠٠٨) " و هذا البحث يعني حول في جوانب المهارة. في بحثه، زكي غفران (٢٠٠٨) ركزت على مهارة القراءة اللغة العربية، و في هذا البحث ركز الباحث في ترقية استيعاب المفردات اللغة العربية.^{١٠}

ثالثا - استخدام وسائل فكاهي (كوميك) لتحسين القدرة أداء حوار

البسيط في التعلّم اللغة العربية لفصل الخامس في المدرسة الابتدائية نياتنيونو٢
او عاران بارات سنة دراسية ٢٠١٠-٢٠١١. الباحثة من هذا البحث إسنيية في

^{١٠} Zaki Ghufron, "Penggunaan Media Komik Di Dalam Pembelajaran Qiro'ah (Eksperimen Di MTsN Ngemplak Yogyakarta)", Fakultas Tarbiyah Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga Yogyakarta, ٢٠٠٨

السنة ٢٠١١ مقطوف من الجامعة الإسلامية الحكومية والي سوغو سامارانج. من نتيجة البحث أشار نتيجة أنشطة التعلّم التي مارس في دورتين البيانات الميدانية يدل على أن استخدام وسائل الفكاهي لتحسين القدرة أداء حوار البسيط في التعلّم اللغة العربية لفصل الخامس من مدرسة الابتدائية نياتيونو ٢ اوعاران بارات كما بحث الباحث عنها وفقا بأربعة مراحل التخطيط ، مراقبة و منعكس . أربعة مراحل التي تمارس في أنشطة التعلّم و التعليم من قبل دورة الأولى إلى الآخر . و هذه الوسائل ترتقي على قدرة الحوار للطلبة في درس اللغة العربية .

العلاقة هذا البحث مع البحث اسنفيه (٢٠١١) " يعنى : حول استخدام الوسائل فكاهي. والاختلاف بين البحث " اسنفيه (٢٠١١) " و هذا البحث يعنى حول في جوانب المهارة . في بحثها، اسنفيه (٢٠١١) ركّزت على حوار البسيط في اللغة العربية، و في هذا البحث ركّز الباحث في ترقية استيعاب المفردات اللغة العربية.^{١١}

ز. مفترض البحث

فروض البحث هي إجابة مقيد على مسألة البحث و مقرورة بالبيانات المجموعة، قال سوهارسمي أريكونطا : إن فريضة البحث نوعان وهي الفريضة البديلة و الفريضة الصفرية.^{١٢}

^{١١} Isnafiah, "Penggunaan Media Komik Sebagai Upaya Meningkatkan Kemampuan Melakukan Dialog Sederhana Dalam Pembelajaran Bahasa Arab Bagi Siswa Kelas V MI Nyatnyono ٢ Ungaran Barat Tahun Ajaran ٢٠١٠/٢٠١١", Fakultas Tarbiyah Institut Agama Islam Negeri Walisongo Semarang, ٢٠١١

^{١٢} Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian : Suatu Pendekatan Praktek*, (Jakarta: Rineka Cipta, ١٩٩٧), ٦٢

و اعتماد على الأسئلة الأساسية التي سوف يياها تقدم الباحث فروض
البحث التي تحقيق صوابها في البحث التالي، وهي كما يالي:

١. الفريضة البدلية (*Alternative Hypotesis*) H_a

دلت الفريضة أن فيها العلاقة بين متغير المستقل و متغير غير رابط و
الفريضة البدلية لهذا البحث هي: فعالية استخدام وسائل فكا هي (كوميك)
في ترقية استيعاب المفردات في المدرسة المتوسطة الإسلامية ديفونكارا سومبرجا
كاندات كديري في الفصل السابع.

٢. الفريضة الصفرية (*Null Hypotesis*) H_o

دلت الفريضة ليست فيها العلاقة بين متغير المستقل و متغير غير
مستقل والفريضة الصفرية لهذا البحث هي: غير فعالية استخدام وسائل
فكا هي (كوميك) في ترقية استيعاب المفردات في المدرسة المتوسطة الإسلامية
ديفونكارا سومبرجا كاندات كديري في الفصل السابع.

الباب الثاني

الإطار النظري

أ. دراسة عن الفعالية

١. تعريف الفعالية

يكتب في قاموس الكبير اللغة الإندونيسية أن الفعالية هو وجود المفعول أو العاقبة أو التأثير أو الأثر و وجود النتيجة.^{١٣} عند مونندير (Munandir) الفعالية هي ما أكبر تعليق أهداف التعليم باعتبار أهداف التعليم المطلوب.^{١٤} عند ملياسا (Mulyasa) الفعالية هي وجود المناسب بين الفاعل والمفعول، والفعالية تتعلق بتبليغ الأساسية والهدف وتتمام الوقت و الإشتراك كل جزء التعليمية بالتقويم.^{١٥}

يلخص الباحث عن تعريف الفعالية هي وجود المناسب بين الفاعل والمفعول تتعلق بتبليغ الوظيفة الأساسية و تبليغ الهدف وتتمام الوقت و الإشتراك كل جزء التعليمية بالتقويم.

ب. دراسة عن الوسائل التعليمية

١. تعريف الوسائل

^{١٣} Departemen Pendidikan dan Kebudayaan. Kamus Besar Bahasa Indonesia (Jakarta: Balai Pustaka, ١٩٩٥), ٢٥٠.

^{١٤} Mohammad Syarif Sumantri, *Strategi Pembelajaran* (Jakarta: PT Raja Grafindo Persada, ٢٠١٥), ١.

^{١٥} E. Mulyasa, *Manajemen Berbasis Sekolah* (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, ٢٠١٤), ٨٢.

الوسيلة هو وسيلة الإتصال. ولفظ الوسيلة من اللغة اللاتينية جمع من اللفظ وسائل.^{١٦} في الحرفي لفظ وسيلة بمعنى بواسطة هي بواسطة بين مرسل ومرسل اليه كمثل فيلم وتلفزيون والحاسوب وغير ذلك. تلك الأمثال تستطيع لتجعل وسائل التعليم اذا تستطيع ان تحمل الرسالات في اهداف التعليم.

وقال غاغني (Gagne) أن الوسائل هي تحقيق من كون انواع المكون في بيئة الطلاب التي تستطيع أن يحرك الطلاب لتعلم. وقال بروون (Brown) أن الوسائل التي تستعمل المعلم او الطلاب بالجيدة سوف يؤثر فعالية في برنامج التعليم والمتعلم. كمثل ينفع الأستاذ تكنولوجيا الحاسوب يعني بواسطة القرص المدمج، من ذلك تستطيع الطلاب بالحركة في تعلم المادة ونمو التعلم بالقائم ثم يعمل الأستاذ أن يرعى اتقان الطلاب في المادة.^{١٧}

من أنواع التعريفات نستطيع أن نفهم أن الوسائل هي آلات الإستخدام التي ينفع الطلاب والمعلم في نشاط التعليم والمتعلم.

٢. تعريف وسائل التعليمية

الوسيلة التعليمية هي تعليمية ملجأ إليه المدرس من أدوات وأجهزة ومواد لتسهيل عملية التعلم و التعليم وتحسينها وتعزيزها. وهي تعليمية لأن المعلم يستخدمها في عمله, وهي تعليمية لأن التلميذ يتعلم بواسطتها.^{١٨} وأما التعريف من الوسائل الحرفي يعني ان الوسائل التعليمية هي ما تدرج تحت مختلف الوسائط

^{١٦} Arif S. Sadirman, dkk, *Metode Pendidikan* (Jakarta: PT. Raja Grafindo Persada, ٢٠٠٤), ٧

^{١٧} Dina Indriana, *Ragam Alat Bantu Media Pengajaran*, (Jogjakarta, DIVA Press, ٢٠١١), hal. ١٣.

^{١٨} نائف محمد معروف، خصائص العربية وطرائق تدريسها (لبنان : دار النفائس، ١٩٨٥)

التي يستخدمها المعلم في الموقف التعليمي، بغرض إيصال المعارف والحقائق والأفكار والمعاني للدارسين.^{١٩}

ورأى سوفرنو (suparno) أن وسائل التعليم هي اختلاط بين برامج قسوة و برامج جاهزة. من ذلك وسائل التعليم هي برامج قسوة مملوء ببرامج داهرة.^{٢٠} وقسم كيرلاج (Gerlach) و ايلي (Ely) الوسائل قسمان يعني معني لوسائل بالضيق و الوسع. أما معني الوسائل بالسوسع يعني أن وسائل التعليم هي كل اشخص والمادة والعملية التي تعطي علي الطلاب لنيل العلوم والمهارات الجيدة. وأما معني الوسائل بالضيق يعني الوسائل التعليم هي الوسائل (ليس شخص) التي تستعمل علي المعلم. كمثل التصوير فوتوغرافي والالكتروني.^{٢١}

٣. أنواع الوسائل التعليمية

تناولنا فيما سبق مفهوم الوسائل التعليمية، / وينا أنها لا تقتصر علي الصور و الأفلام، و أتما تضم مجموعة كبيرة من الوسائل و الأدوات و الطرق التي لا تعتمد اساسا علي استخدام الكلمات و الرموز اللفظية.^{٢٢} و يمكن أن نقسم

^{١٩} عبد المجيد سيد احمد منصور، سيكولوجية الوسائل التعليمية ووسائل تدريس اللغة العربية، (القاهرة

دار المعارف، ١٩٨٣)، ص: ٣٨

^{٢٠} Abdul Wahab Rosyidi, *Media pembelajaran Bahasa Arab* (Malang: UIN Malang PRESS, ٢٠٠٩)، ٢٧

^{٢١} نفس المرجع. ص ٢٥.

^{٢٢} عبد المجيد سيد احمد منصور، سيكولوجية الوسائل التعليمية و وسائل تدريس اللغة العربية (رياض

دار المعارف، ١٩٤٣)، ٥٢

هذه الوسائل ليسهل عرضها و دروستها ألا ثلاثة أنواع وسائل بصرية، وسائل

سمعية، و وسائل سمعية و بصرية.^{٢٣}

أ) الوسائل البصرية

تعريف الوسائل البصرية هي تضم مجموعة من الأدوات و الطرق التي تستعمل حالة البصر و تعتمد عليها. و تشمل هذه المجموعة الصور الفوتوغرافية، والصور المتحركة الصامنة، والصور الأفلام، والشرائح بأنواعها المختلفة، والرسوم التوضيحية، والرسوم البيانية، والرسوم المتحركة، والأشياء المبسطة، و النماذج، و الخرائط، و السكراط الأرضية. كما تتضمن هذه الوسائل أيضا التمثيليات، و تجارب العرض، و استخدام السبورة و اللوحة.^{٢٤}

ب) الوسائل السمعية

تعريف الوسائل السمعية هي تضم مجموعة المواد والأدوات التي تساعد على زيادة فاعلية التعلم و التي تعتمد اساسا على حالة السمع ، و برامج الاذاعة المدرسية ، و التسجيلات الصوتية.^{٢٥}

ج) الوسائل البصرية والسمعية

^{٢٣} احمد خيرى محمد كاضم، الوسائل التعليمية و المنهج، (القاهرة : دار النهضة العربية)، ٢٧

^{٢٤} نفس المرجع، ص. ٢٧

^{٢٥} نفس المرجع، ص. ٢٧

تعريف الوسائل البصرية و السمعية هي تضم مجموعة المواد التي تعتمد اساسا على حالة السمع و البصر، و تشمل الصور المتحركة الناطقة و هي تتضمن الأفلام و التلفزيون.^{٢٦}

٤. أهمية الوسائل التعليمية

أهمية الوسائل التعليمية في مجالات التعليم و التعلم:^{٢٧}

أ) من الشرط التي سعدت على التعلّم وجود الحاجة للتعليم، وان يشعر الطفل بأهمية أشباع هذه الحاجة. وقد يستلزم ذلك اهتمامه بالموضوعات التي يتعلمها. و يمكن للوسائل التعليمية أن تؤدي الى اهتمام التلميذ و اشباع حاجه للتعلّم To motivate the learner فلا شك أن الوسائل التعليمية المختلفة كالرحلات و النماذج و الافلام التعليمية و المصورات تقدم خيارات متنوعة بأخذ منها كل طالب ما يحقق أهدافه و اهتمامه.

ب) يمكن عن طريق الوسائل التعليمية تنويع أساليب التعزيز Reinforcerent التي تؤدي إلى تثبيت الاستجابات الصحيحة و تأكيد التعلم. ولعل أوضح مثال لذلك من الوسائل التكنولوجية الحديثة هو استخدام التعليم البرناميجي حيث يعرف التلميذ مباشرة الخطأ او الصواب في إجابته فيتم تعزيز الإجابة السايمة ويستمر في تعلمه. و

^{٢٦} نفس المرجع، ص. ٢٧

^{٢٧} حسين حمدى الطوجي ، وسائل الاتصال و التكنولوجيا في التعليم (كويت : دار القلم، دون

يمكن أن إستخدام وسائل كثيرة لتحقيق هذا الغرض كأن يشاهد التلميذ أحد الافلام للحياة على الأسئلة أو المشكلات التي تصافه. وكذلك الحال في معمل اللغات، فيستمع التلميذ الى التسجيل الصوتي فوراً تنطف اللغات الأجنبية مثلا الصحيح اللغة .

(ج) تساعد الوسائل التعليمية على تنوع أساليب التعليم لمواجهة الفروق الفردية بين التلاميذ. فمن المعروف أن التلاميذ يختلفون في قدراتهم واستعدادهم فمنهم من يحقق مستوى عال من التحصيل من الاستماع للشرح النظري للمدرس و تقدم أمثلة قبله ومنهم من يزداد تعلمه عن طريقا لخيرات البصرية مثل مشاهدة الأفلام او الشرائح. و منهم من يحتاج الى تنوع الوسائل لتكوين المفاهيم مجتمعة Multimedia في اعداد الدروس وخاصة في تعلم الفردى Individualized Instruction حتى يسير التعليم الأفضل الذي يناسب استعدادته و ميوله.

(د) تؤدي الوسائل التعليمية إلى ترتيب الأفكار التي تكون التلميذ. يسير أنتاج كثير من المواد التعليمية كالأفلام المتحركة و الثابتة مثلا في خطوات منطقية متسلسلة عند عرض المادة التعليمية. و يساعد هذا الترتيب التلميذ على فهم المادة خطوات العرض و ترتيب الأفكار.

٥. أهداف استخدام وسائل التعليمية

الهدف الرئيس في استخدام وسائل التعليم لأجل إيصال رسالة أو المعلومات يمكن استيعابها الطلاب على الافصح. و هكذا ستكون المعلمات أسرع واسهل لتتم من قبل الطلاب دون الى عملية طويلة من شأنها لأن تجعل من المشبعة.^{٢٨}

على العام، يستخدم الأساتيد وسائل التعليم لأغراض محددة التي تشمل على ما يلي:^{٢٩}

- (أ) توضيح مادة التعليمية
- (ب) أعطأ الضغط في قسمة المادة المخصصة
- (ج) أعطأ تنوع التعليمية
- (د) توضيح هيكل التعليمية
- (هـ) لحت الطلاب عند عملية التعليمية

٦. كيفية اختيار الوسائل التعليمية

كما قول غفور في كيفية اختيار الوسائل التعليم وجب أن ينظر المعيار التي:^{٣٠}

- (أ) أن تكون الوسائل التعليم مناسبة بغياة التعليم
- (ب) أن تكون الوسائل التعليم تعضد على مادة التعلم
- (ج) أن تكون الوسائل التعليم سهلا في نيلها

^{٢٨} Abdul Wahab Rosyidi, *Media Pembelajaran Bahasa Arab*, ٢٨

^{٢٩} Umi Mahmudah dan Abdul Wahab Rosyidi, *Active Learning dalam Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: UIN Malang Press, ٢٠٠٨), ٩٩

^{٣٠} Suwardi, *Manajemen Pembelajaran Menciptakan Guru Kreatif dan Berkompetensi*, (STAIN SALATIGA, ٢٠٠٧), ٢١

(د) أن تكون الوسائل التعليم مناسبة بدرجة ذكاء الطلاب

(هـ) أن تكون المدرس يستطيع لاستخدامها

(و) أن تكون تتناسب الوسائل مع التطور و التكنولوجي

٧. خصائص وسائل التعليمية الناجحة

لكي تنجح هذا الوسائل التعليم في تأدية وظيفتها التربوية ، ينبغي

أن تتوافر فيها الشروط التالية :^{٣١}

(أ) أن تكون منتمية للأهداف التربوية التابعة من ثقافة الأمة و

حضراتها.

(ب) أن تكون محققة للهدف المباشرة الذي يستخدم من اجله.

(ج) أن تستعمل في الوقت المناسب، و المكان المناسب، و الشكل

المناسب.

(د) أن تكون تراعي خصائص الطالب الجسدية ، النفسية ، و

العقلية.

(هـ) أن تكون الفائدة التي للمعلم و المتعلم تفوق بالجهد الذي يبذل

لا عدادها.

^{٣١} نائف محمد معروف، خصائص اللغة العربية و طرائق تدريسها ، (بيروت : دار النفائس، ١٩٩١)،

ج. وسيلة التعليمية الفكاهي (كوميك)

١. تعريف الفكاهي (كوميك)

فكاهي هو القصة التي تشكل بالدوائر التصويرية، وعادة في مربع الذي كل هي سلسلة من القصص. وعادة ما تكون الصور الهزلية مجهزة بالفقاعات الكلام التي يرافقها الحكاية والتفسير أحيانا.^{٣٢} في قاموس إندونيسي كبير (KBBI)، فكاهي هي القصص التصويرية (في مجلات، صحف أو في بشكل الكتب التي يسهل فهمها و مضحكتها غالبا).^{٣٣} أساسا فكاهي هي قصة صورة قليلة التي تكتب في الفقاعة. وبقال دهرنداف (Dahrendaf)، كورف (Kurf)، وميرر (Meyrer)، في بداية تاريخها فكاهي هي الرموز أو الصور دون كلمات أو نص. فكاهي تتكون من الجوانب اللفظية والبصرية، وسوف تكون سهلة في فهمها إذا كان يدعمها الجانب اللفظي في شكل نص. ولذلك فإن وجودهما له نفس القدر من الأهمية.^{٣٤}

تقدم فكاهي مشكلات التي مناسبة لطبيعة الطفل، مثل البطولات، المغامرة، أو الحياة اليومية، والتي في نهاية القصة تقدم جوابا على مشكلاتهم، لذلك لا ينبغي أن تنتهي دائما بالفرح والحزن. بخلاف ذلك في القصة يجب أن تستخدم أسلوب اللغة المباشرة وليست ملتوية. فكاهي يمكن تعريفها بأنها شكل

^{٣٢} Nana Sudjana dan Ahmad Rifai, *Media Pengajaran*, (Bandung: Sinar Baru Algensindo, ٢٠٠٥), ٦٤.

^{٣٣} Pusat Bahasa Departemen Pendidikan Nasional, ed.٣ hlm. ١٤

^{٣٤} Kurf dan Meirer, *Membina Minat Baca*, (Bandung: Remaja Karya, ٢٠٠٧), ٦٧.

من أشكال الرسوم التي تعبر عن شخصية ويلعب قصة في التسلسل الوثيق التي توصل بالصورة و معدّ لتقدم الترفيه للقراء.^{٣٥}

٢. أنواع الفكاهي (كوميك)

من نوعها يمكننا تمييز الفكاهي إلى:

- أ) الفكاهي البطولة
- ب) الفكاهي التعليمية
- ت) الفكاهي العاطفية
- ث) الفكاهي المغامرة
- ج) الفكاهي الموقعة
- ح) الفكاهي الثقافية
- خ) الفكاهي العلمية
- د) الفكاهي المضحكة
- ذ) الفكاهي الفظيعة^{٣٦}

أما نوع الفكاهي الذي تناسب مع تطور الطفل المدارس المتوسطة هي الفكاهي التعليمية أو الإسلامية، مثل فكاهي عن تاريخ النبي، فكاهي أبو نواس و كثير من الآخرين، الذين كلهم يحملون الأحمال التربوية الإسلامية. هذه

^{٣٥} Nana Sudjana dan Ahmad Rifai, *Media Pengajaran*, ٦٤

^{٣٦} نفس المرجع، ص. ١١

الفكاهي تسوق في عام ١٩٩٦، وقبلت في البيئة التعليمية، وحتى مواد القراءة من طلاب المتوسطة في البيئة المدرسية الإسلامية.

٣. مزايا وسيلة الفكاهي و عيوبها

أ) مزايا وسيلة الفكاهي

باعتبارها واحدة من وسائل الإعلام المرئية، وسائل الفكاهي بالتأكيد مزاياه الخاصة إذا ما استخدمت في أنشطة التدريس والتعلم. مزايا وسائل

الفكاهي في أنشطة التدريس التي قالها تريمو (Trimmo):^{٣٧}

(١) الفكاهي إضافة نظرة ثاقبة المفردات من قرائها

(٢) يسهل الطلاب لفهم الأشياء المجردة

(٣) يمكن تطوير الاهتمام بقراءة الأطفال ومجال آخر من الدراسة

(٤) كل طريقة القصة من الفكاهي إلى شيء واحد هي الخير أو دراسة

أخرى

ب) عيوب وسيلة الفكاهي

(١) سهولة القراء الفكاهي تجعل كسلا لقراءة الكتب التي ليست مصورة

(٢) من حيث اللغة الفكاهي باستخدام الكلمات القدرة فقط أو الجمل

التي هي أقل مسؤولة

(٣) هناك كثير من الإجراءات التي تسلط الضوء على العنف أو السلوك

الجنون و هناك كثير من مشاهد الحب بارزة^{٣٨}

^{٣٧} Suci Lestari, *Media Komik*, (Jakarta: Universitas Pendidikan Indonesia, ٢٠٠٩), ٤.

^{٣٨} نفس المرجع، ص. ٤

٤ . وظيفة وسيلة الفكاهي و فوائدها

فكاهي هو وسيلة المواصلات القوية. وظائف التي تمكن استخدامها من قبل فكاهي يعني فكاهي للمعلومات التعليمية و وسيلة من وسائل الترفيه. ولكل نوع من أنواع الفكاهي تملك المعايير المعينة التي تجب الوفاء بها سوف الرسالة التي تصدر ان تستطيع بفهم واضح. واما الفكاهي للمعلومات التعليمية، من وجه القصة و الصيغة تصمم خاصة لتكون مقبولة بالواضحة.^{٣٩}

٥ . تطبيق وسيلة الفكاهي في التعلم

لا شك أن القيمة التربوية لوسائل الفكاهي في عملية التعليم والتعلم. و عند سوجانا و رفاعي أعلن أن وسائل الفكاهي في عملية التعلم تخلق الرغبة لمتعلمين، وتبسيط عملية التدريس والتعلم، و تزيد الرغبة في التعلم وتوليد الرغبة في التقدير.^{٤٠}

وسائل الإعلام الهزلية في التعلم لا ينبغي استخدام الكلمات القدرة ولكن استخدام الكلمات التي تحمل على رسائل المعرفة. الصور العنيفة تبدل بأمثلة خلق حسنة، مشهد الحب تبدل بمشهد الذي يوجه على إحساس الحب لجميع المخلوقات و خلّاقهم.^{٤١}

^{٣٩} Suci Lestari, *Media Komik*, hlm. ٤

^{٤٠} Nana Sudjana dan Ahmad Rifai, *Media Pengajaran*, ٦٥

د. دراسة عن المفردات

١. تعريف المفردات

المفردات في اللغة الإنجليزية *Vocabulary* وهي مجموعة الكلمة التي يعرفها شخص من اللغة المعينة. وقال هورن Horn أن المفردات هي مجموعة الكلمة التي تشكل اللغة. ومهم لتستعملها في إتقان أربعة المهارة اللغة كما اعتبر فليت Vallet أن كفاءة الأشخاص لفهم أربعة المهارات اللغة يعتمد في إتقان المفردات التي تملكها.^{٤٢}

تعريف تعليم المفردات هو بالتفاعل بين المعلم و الطلاب الذين يتعلمون المعاني الكلمة العربية بهدف أن تكون قادرة على السيطرة مفردات. وليس يحفظون المفردات فقط، لكن كان قدرا على استخدامها للإتصال، وكتابة، وترجمة.^{٤٣}

٢. أهداف تعليم المفردات

أهداف تعليم المفردات بالعامية كما يلي:^{٤٤}

أ) يعرف المعلم المفردات جديدة للطلاب إما بالقراءة أو الفهم المسموع.

^{٤٢} Syaiful Mustofa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif* (Malang: UIN Maliki Press, ٢٠١١), ٦١

^{٤٣} Musthofa Bishri dan Abdul Hamid, *Metode dan Strategi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: UIN Maulana Malik Ibrahim Press, ٢٠١٢), ٦٨

^{٤٤} نفس المرجع، ص. ٦٢

(ب) تدرّب الطلاب لنطق المفردات بالجيد والصحيح لأنّ النطق الجيد والصحيح يواصل إلى المهارات منها مهارة الكلام والقراءة بالصحيحة.

(ج) تفهّم معنى المفردات للطلاب إما بالمعنى الأصلي أو بالإضافي عندما تستعمل في الجملة المعينة.

(د) يقتدر الطلاب كلاما أو كتابا في استعمال المفردات وانتفاع المفردات بمقام المعين الحسن.

٣. أنواع المفردات

يعطي طعيمة خصائص المفردات اربعة خصائص, وثم ينقسم كل منه وفقا لوظائف والمنافعه، كما يلي: ^{٤٥}

أ) تقسيم المفردات في مهارة اللغة

- تستعمل المفردات في فهم المحادثة او القراءة.
- تستعمل المفردات في الكلام. ومهم لتستعمل المفردات بالجيدة في كلام العادية او رسمية.
- تستعمل المفردات في الكتابة. في الكتابة تحتاج اختيار المفردات جيدة لكي لاخطاء العمل علي قارئها. هذه الكتابة تشمل كتابة غير رسمي كمثل رسالة يومية وجدوالة العمل وغير ذلك. وذلك ايضا في كتابة الرسمي كمثل تأليف الكتب ومحاوله التدقيق ومجلة ورسالة الخبر وغير ذلك.

^{٤٥}طعيمة, رشد احمد. ١٩٩١. المراجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغة اخرى. معهد اللغة العربية, وحدة البحوث والمناهج: جامعة ام القري, سلسلة دراسات في تعليم العربية جز ٢. ص ٦١٦-٦١٧

- المفردات المهارات، يتكون هذا نوع المفردات من المفردات السياقية التي يمكن تفسيرها وفقا بسياق المناقشة. ومفردات التحليل هو المفردات التي تستطيع لتحليل بالأساس الخصائص المفردات وبعد ذلك يضايق وتوسع معناها.

(ب) تقسيم المفردات في معناها

- المفردات الاساسية. هذه المفردات هي اساس المفردات التي تشكل كتابة صحيحة كمثال اسم وفعل وغير ذلك.
- مفردات الفائدة، هذه المفردات التي توحيد المفردات والجملة حتي تشكل عبارة جيدة في الكتابة، كمثال حرف جر وادوات الإستفهام وغير ذلك.
- المفردات الشريكات، هذه المفردات هي المفردات التي لا تستطيع قائم بنفس ولكن تجمع المفردات مع المفردات الأخرى حتي تشكل المعنى المختلفة، كمثال لفظ رغب بمعنى يجب اذا اتصل بالفي يعني رغب في. ولما بعن يعني رغب عن بمعنى يبغض.^{٤٦}

(ج) تقسيم المفردات وفقا في خصائص المفردات

- المفردات الوظائف هي المفردات التي تستعمل علي بين الوظيفة إما في ميدان الحياة الرعادية أو رسمية.
- المفردات اساس المعين، هذه المفردات هي مجموعة اللفظ التي تستطيع تحول المعنى الخصائص وتستعمل في اي ملاحظة المعينة التي تسمى ب لوكال ورد (local word).

^{٤٦} علي اسماعيل محمد، المنهج في اللغة العربية، (الناشر: مكتبة وهبة، ١٩٩٢)، ٢٠٠

د) تقسيم المفردات وفقا في استعمالها

- المفردات الحركة هي المفردات العامات التي تستعمل في اي وضعية في الكلام والكتابة او تكثر الإستماعها وتعرفها بالقراءة.
- المفردات السلبيات هي المفردات التي تستعمل في خزينة المفردات شخص ولكن ينذر للإستعمالها. تعرف المفردات بالوسيلة الكتب المطبوعات التي تستعمل رجوعا في كتابة الكتب أو محالة التايق.

٤. معنى المفردات وفوائدها

المفردات لديها فائدة عندما تملك المعنى. وتفرق معنى المفردات

على معنى الأصلي والإضافي كما يلي:^{٤٧}

أ) معنى الأصلي تتكون من معنى الحقيقي والمجازي. مثل اللفظ "الأم" اذا في المعنى الحقيقي بمعنى "الأم يولد ولدا" ثم في المعنى المجازي كمثل "أم الكتاب".

ب) معنى الإضافي هي المعنى التي تحتوي انطباع خاص من خبرة المستعملات اللغة. وهي مجموعة من الكلمات على أساس الأفكار التي تظهر وتظهر المتكلم والمستمع والكاتب. كمثل لفظ الأم في معنى الإضافي هو الحماية والرحمة.

^{٤٧} Ahmad Fuad Effendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, (Malang: Misykat, ٢٠٠٩), ١٢٢

وتفرق فوائدة المفردات على قسمين:

أ) المفردات المعجمية هي المفردات التي تملك المعنى في المعجم كمثل لفظ "بيت".

ب) المفردات الوظيفية هي المفردات التي تقوم بوظيفة المعينة كمثل حرف الجر واسم الإشارة وغير ذلك.^{٤٨}

٥. أساس اختيار المفردات

أما الأساس اختيار المفردات كما يلي:

أ) التواتر (*Frequency*)

التواتر هو اختيار المفردات غالبا في استخدامها

ب) التوزيع (*Range*)

التوزيع هو اختيار المفردات التي غالبا استخدم في دول العربي

أو يمكن استخدم من الناطقين بها.

ج) المتاحية (*Availability*)

المتاحية هي اختيار المفردات الخاصة التي هي يسهل الطلاب في

تعلمه واستخدامها في وسائل المختلفة.

^{٤٨} Syaiful Mustofa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*, hlm. ٦٧

(د) الألفة (*Familiarity*)

الألفة هي اختيار المفردات التي مألوفة للطلاب وتركيبها النادرة في استخدامها، كمثال الكلمة "شمس" أكثر استخدامها من الكلمة "ضحى" وكلاهما متسوي في المعنى.

(هـ) الشمول (*Coverage*)

الشمول هو اختيار المفردات التي تشمل على عدة معنى واستخدامها أشمل على عدة مجالات. كمثال "بيت" من "منزلة".

(و) الأهمية

الأهمية هي اختيار المفردات المعينة يحتاج بها الطلاب على المفردات العامة التي قد لا يحتاجونها.

(ز) العروبة

العروبة هي اختيار المفردات العربية من المفردات المعرّب من اللغة الأخرى. مثل يحتاج المعلم "الهاتف" بدلا من التلفون، "المذياع" بدلا من الراديو، "التفاز" بدلا من التلفزيون.^{٤٩}

٦. خطة تعليم المفردات

أما مرحلة وطريقة تعليم المفردات أو خبرة لدى الطلاب

في المعرفة والحصول معنى المفردات كما يلي:

أ) أمر معلّم على الطلاب لإستماع المفردات.

^{٤٩} Syaiful Mustofa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*, hlm. ٦٥

- ب) أمر معلّم على الطلاب لنطق المفردات.
- ج) أمر معلّم على الطلاب لإعطاء معنى المفردات.
- د) أمر معلّم على الطلاب لقراءة المفردات.
- هـ) أمر معلّم على الطلاب لكتابة المفردات.
- و) أمر معلّم على الطلاب لجعل الجملة.^{٥٠}

^{٥٠} Ahmad Fuad Effendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, hlm. ١٢٣

الباب الثالث

منهج البحث

أ. المقاربة و نوع البحث

منهج البحث هو طريقة الذي يستعمل الباحث في جمع البيانات البحث.^{٥١} ثم ليجيب ركائز البحث، و يبحث المفترض هما يحتاج منهج البحث. لذلك، في هذه الطريقة لا بد تعيّن منهج البحث الذي سيستعمل.^{٥٢} من ذلك الشرح أن نوع البحث في هذا البحث يعنى البحث الكمي بخطة البحث التجريبي (*Experiment Research*). البحث التجريبي هي البحث الذي بحث المقصود موجود أم لا من وقوع شئ المبحث، المراد يعنى يجرب أن يبحث العلاقة العلة و المعلوم.^{٥٣} بناء على موضوع البحث استعمال الباحث المدخل المقاربة يعنى المدخل الذي يراد ان يعرف بين مجموعة التجربة و مجموعة الضابطة لأن يريد الباحث ان تواصل بين استخدام وسائل التعليم فكا هي (كوميك) لترقية استيعاب المفردات، بجانب ذلك استعمال منهج الكمي بطريقة التجربة تأكيداً للبيانات الذي حصل عليها الباحث في التدريس. يستعمل هذا البحث التجريبي بخطة البحث ببناء الخطة *Quasi Experiment Design* ببناء *Pretest Posttest Non Equivalent Control Group Design*^{٥٤}

^{٥١}Abdurrahman Fathoni, *Metodologi Penelitian & Teknik Penyusunan Skripsi*, (Jakarta : Rineka Cipta, ٢٠٠٦), ٩٩

^{٥٢} Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R&D*, (Bandung: Alfabeta, ٢٠٠٨), ٢٨٥

^{٥٣} Suharsimi Arikunto, *Manajemen Penelitian*, (Jakarta : Rineka Cipta, ٢٠٠٩), ٢٠٧

^{٥٤} Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R&D* . ١١٦

$$\begin{array}{cc} O_1 & \times & O_2 \\ O_3 & & O_4 \end{array}$$

المقصود:

- $O_1 \& O_2$: يأتي اختبار القبلي إلى فصلين ليعرف درجة الأولى في المجموعة التجربة و المجموعة الضابطة
- O_1 : درجة اختبار القبلي في المجموعة التجربة
- O_2 : درجة اختبار القبلي في المجموعة الضابطة
- O_3 : درجة اختبار البعدي في المجموعة التجربة
- O_4 : درجة اختبار البعدي في المجموعة الضابطة
- X : علاج (Treatment)

ب. محل البحث

محل البحث هو مكان حيث سوف يعمل البحث من المباحث. وأما محل الذي سيعمل الباحث يعني في المدرسة المتوسطة الإسلامية ديفونكارا سومبرجا كاندات كديري في الشارع كاومان ١ سومبرجا كاندات كديري جاوى الشرقية.

ج. مجتمع البحث و عينته

١- مجتمع البحث

المجتمع هو كل موضوع البحث و يملك منه صفة و جملة خاصة، حتى يجعله الباحث موضوع البحث. °° أما المجتمع في هذا البحث، فيستخدم

°° Sugiyono, *Statistik Untuk Penelitian* (Bandung: Alfabet, ٢٠٠٩), ٥٧

الباحث جميع الطلاب في الفصل السابع في المدرسة المتوسطة الإسلامية
ديفونكورا سومبرجا كاندات كديري السنة الدراسية ٢٠١٩/٢٠١٨.
وعدددهم ٤٠ طالبا. وينقسم الطلاب في فصلين، و كل فصل ٢٠ طالبا.

٢- عينة البحث

العينة هي جزء من المجتمع الذي يؤخذ بالطريقة الخاصة ويملك
خصائص الذي يستطيع ليمثل من المجتمع.^{٥٦} والعينة البحث في هذا
البحث مأخوذ بطريقة معاينة غير إجتمالية (*Non Probability Sampling*)
وهي طريقة العينة التي لا تعطي الفرصة لكل أعضاء المجتمع لتكون أعضاء
العينة.^{٥٧} ثم سيأخذ العينة جميعا من المجتمع لأن جملة الطلاب في الفصل
السابع يعني ٣٥ طالبا. وسيأخذ العينة يعني ٤٠ طالبا و هذه الجملة تؤخذ
من الفصل السابع ألف (٧A) يعني بعدد ٢٠ طالبا للمجموعة التجريبية
(*Experiment Class*) والفصل الباء (٧B) يعني بعدد ٢٠ طالبا للمجموعة
الضابطة (*Control Class*).

د. طريقة جمع البيانات

جمع البيانات هو كل شكل من أشكال استقبال البيانات التي تتم عن
طريق تسجيل الحادث وحسابه وقياسه.^{٥٨} وجمع البيانات المستعملة في هذا
البحث كما يلي:

^{٥٦} Mahmud, *Metode Penelitian Pendidikan* (Bandung: CV PUSTAKA SETIA, ٢٠١١), ١٥٥.

^{٥٧} Ridwan dan Akdon, *Rumus dan Data Dalam Analisis Statistik*, (Bandung: Alfabeta, ٢٠١٣), hlm. ٢٤٥.

^{٥٨} Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*, (Jakarta: Rieneka Cipta, ٢٠٠٢), ٢٢٥.

١. الاختبار

الاختبار هو عقود الأسئلة أو الالة الأخرى التي تستعمل لاقتياس المهارة والمعرفة والعقول والقدرة أو الملكة التي يملكها الفرد أو الجماعة. وباعتبار الموضوع الذى يقوم، يوجد أنواع الاختبار أو المقياس.^{٥٩} مطابق بالموضوع السابق يستخدم الباحث في هذا البحث هو نوعين يعني الإختبار القبلي والإختبار البعدي. أهداف الاختبار يعني لمعرفة نتيجة التعليم اللغة العربية الطلاب قبل و بعد أن يستخدموا عملية التعليم المفردات بوسيلة فكاھي (كوميك) الفصل السابع للمدرسة المتوسطة الإسلامية الأهلية ديفونكارا سومبرجا كاندات كديري.

٢. الوثائق

الوثائق هي طريقة جمع البيانات التي تعمل للحصول على البيانات والمعلومات من الكتابة أو الصورة المكتومة التي تتعلق بالمسائل المبحوثة.^{٦٠} وهذه الطريقة تستعمل للحصول على البيانات عن صورة عامة لموضوع البحث, التي تحيط مايلي:

أ) التاريخ القصير من المدرسة المتوسطة الإسلامية الأهلية ديفونكارا سومبرجا كاندات كديري.

ب) الرؤية والرسالة من المدرسة المتوسطة الإسلامية الأهلية ديفونكارا سومبرجا كاندات كديري.

^{٥٩} Mahmud, *Metode Penelitian Pendidikan* (Bandung: CV PUSTAKA SETIA, ٢٠١١), ٨٥.

^{٦٠} Nana Syaodih, *Metode Penelitian Pendidikan* (Bandung: Remaja Rosdakarya, ٢٠٠٩), ٢٢

(ج) حالة المدرسين والموظفين للمدرسة المتوسطة الإسلامية الأهلية
ديفونكارا سومبرجا كاندات كديري.

هـ. البيانات و مصادرها

حصلت مصادر البيانات في هذا البحث و اكتسب الباحث مصادر
البيانات لأساسية هذا البحث و لمساعدة الباحث في نيل البيانات عن الطلاب
و المدرسة. و تحصيل نوعا لبيانات هو البيانات الأساسية (Primer) و البيانات
الثانوية (Sekunder).

١. البيانات الأساسية هي يستخدم الباحث عن البيانات من مصدر الأول، يعنى
الطلاب الذي يحمل الإجاب
٢. البيانات الثانوية هي يستخدم الباحث عن المراجع كالكتب الدراسية و المدرّس
اللغة العربية.

و. جهاز البحث واختباره

١. جهاز البحث
- جهاز البحث هو وسيلة التي يستخدم الباحث في تعيين الظواهر الكونية
أو الاجتماع. ^{٦١} يسمى هذه الظواهر بمتغير البحث تفصيلا. والجهاز الجيد هو
الذي يملك شرطان، وهما الدقة والثقة.
٢. اختبار جهاز البحث
- أ) اختبار الصلاحي (uji validitas)

^{٦١} Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan*, (Bandung: Alfabeta, ٢٠١٤), ١١٢.

استعمل الباحث الجهاز الإستبانه . وكان جهازه ينسب باختبار
معامل إرتباط إنتاج العزم (*uji koefisiensi korelasi product moment*)
وفقا لهذا لنوع البحث معيار حكم الإختبار:

إذا $R_{hitung} \geq R_{tabel}$ فإنه صالح ، و إن $R_{hitung} < R_{tabel}$ فإنه غير صالح.^{٦٢}
بدرجة الدلالة $(\alpha) = 0,05$ بالرموز:^{٦٣}

$$r_{xy} = \frac{n\sum xy - (\sum x)(\sum y)}{\sqrt{\{\sum x^2 - (\sum x)^2\}(\sum y^2 - (\sum y)^2)}}$$

البيان:

- r_{xy} : أثر المتغير X إلى التغير Y
- N : عدد المستوجبين
- X : تقدير كل السؤال
- Y : تقدير الجمع من كل المستوجبين
- \sum_x : عدد كل تقدير المتغير X
- \sum_y : عدد كل تقدير المتغير Y
- \sum_{xy} : عدد نتيجة الضرب بين تقدير X وتقدير Y
- \sum_x^2 : عدد مركب X
- \sum_y^2 : عدد مركب Y

(ب) اختبار الموثيقي (*uji reabilitas*)

^{٦٢} Ali Anwar ,*Statistika Untuk Penelitian Pendidikan dan Aplikasinya dengan SPSS dan Excel.*
(Kediri : IAIT Press, ٢٠٠٩), ١٣

^{٦٣} Eko Putro Widoyoko, *Evaluasi Program Pembelajaran,* (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, ٢٠٠٩),
١٣٥.

يستعمل الباحث هذا الإختبار لتحسم مرحلة موثقي الإستبانة. وفقا لهذا لنوع البحث معيار حكم الإختبار: إذ $R_{hitung} \geq R_{tabel}$ فإنه موثوق ، و إن $R_{hitung} < R_{tabel}$ فإنه غير موثوق.^{٦٤} ثم استعمل الباحث الطريقة Alpha Cornbach. بالرموز:^{٦٥}

$$\sum r^{11} = \frac{(k) (1 - \sum ab^2)}{(k - 1) at^2}$$

البيان :

- $\sum r^{11}$: الموثوقي

- k : تقدير كل السؤال

- $\sum ab^2$: عدد نتيجة تقدير السؤال

- at^2 : عدد نتيجة السؤال

ز. تحليل البيانات

تحليل البيانات هو أحد الطرائق للإجابة من السؤال المستخدمة في قضايا البحث. في الأرقام المرتدة بالطريقة الإحصائية.^{٦٦} قال سوجيونو (Sugiyono) "تحليل البيانات هو عملية بعد تجمع البيانات من جميع مصادر البيانات".^{٦٧} تحليل البيانات هو عملية لمعالجة و تحليل البيانات التي تنفيذها من الميدان و يمكن استخلاص استنتاج. ينقسم هذا البحث إلى نوعين من البيانات هما: وسائل فكاھي (كوميك) و تعليم المفردات، مجموعة في المتغيرات التالية:^{٦٨}

X (متغير مستقل) : وسائل فكاھي (كوميك)

^{٦٤} Ali Anwar ,*Statistika Untuk Penelitian Pendidikan dan Aplikasinya dengan SPSS dan Excel*, ٢٥

^{٦٥} Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif*, ١٨٦

^{٦٦} Saifudin Azwar, *Metode Penelitian* (Yogyakarta: Pustaka Pelajar ,٢٠٠١), ٥١

^{٦٧} Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif*, ١٤٧

^{٦٨} Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*, ٢٠٩

Y (متغير التابع) : تعليم المفردات

و أما الرموز التي يستعملها الباحث هي رموز الإختبار الأنكوف (Ancova) يستخدم الباحث هذا الرموز لنيل المعرفة كما يلي :

اختلاف أحوال الفرقين في تعليم المفردات قبل التجريبية الطريقة و بعد التجريبية إن عينة هذا البحث العلمى تعد العينة الصغيرة أو أقل من ثلاثين. و في هذا البحث ما فيه ارتباط بين المتغير X و المتغير Y، لأن هذا البحث العلمى يستعمل فرقين أو مصدرين. يقال "هناك ارتباط بين المتغيرين" إذا النتيجة التي نحصل عليها من المصدر الثابت أو سواء.^{٦٩}

كان اختباران الذي كثيرا ما يستعمل في البحث العلمى يعنى ANOVA/ANCOVA و T test . التحليل في هذا البحث العلمى يستعمل Analysis الإختبار الأنكوف (ANCOVA) Covarian . يستعمل الإختبار الأنكوف (ANCOVA) لتخلص من التأثير *noise* في هذا البحث الذي يسبب من المتغير الآخر الذي بحث حتى يمكن رؤية تأثيرات المتغيرات. هذا البحث من التحليل مهم عندما لا تؤخذ عينة أخذ العينات بشكل عشوائي. يمكن استخدام نتائج تحليل الانحدار لتقرير ما إذا كان ارتفاع وسقوط الدرجات المتغيرة التابعة يمكن القيام بها من خلال رفع وخفض درجة المتغيرات المستقلة. استخدمت anova لاختبار الفرضية المقارنة لـ ٣ عينات أو أكثر. يستعمل الباحث ancova يستطيع أن يقرب و يقارن المتغيرات التابعة عن طريق استخدام المتغيرات المستقلة في وقت واحد. الغرض من الأنكوف (ancova) هو تقليل خطأ التباين (error

^{٦٩} Ana Sudijono, *Pengantar Statistik Pendidikan* (Jakarta : PT Raja grafindo Persada, ١٩٩٦), ٢٩٧

(varians) عن طريق القضاء على تأثير المتغير / المقياس / الفاصل الزمني / النسبة المستخدمة كمتغير مشترك. Analysis of Covarian هو دمج بين الانحدار (regresi) و .anova^{٥١}

$$F - ratio = \frac{\text{variance } ١}{\text{variance } ٢} = \frac{S_١^٢}{S_٢^٢}, \text{ dimana } s^٢ = \frac{\sum(x - \bar{x})^٢}{n - ١}$$

الوصف:

$S^٢$: التباين

x : قيمة البيانات

\bar{x} : متوسط البيانات

N : كمية البيانات

١. خطوات الاختبار

أ) تحديد الفرضية، أما فرضية البحث هم:

(١) الفرض الأول

H_0 : لا توجد اختلافات أهمية في نتائج التعلم بعد التجارب بين الفصل

التجريبية والضابطة

H_a : توجد اختلافات أهمية في نتائج التعلم بعد التجارب بين الفصل

التجريبية والضابطة

(٢) الفرض الثاني

H_0 : لا توجد اختلافات أهمية في نتائج التعلم بعد التجارب بين الفصل

التجريبية والضابطة عن طريق التحكم في النتائج التعلم قبل التجربة

^{٥١} Ali Anwar ,Statistika Untuk Penelitian Pendidikan dan Aplikasinya dengan SPSS dan Excel,

H_a : تجد اختلافات أهمية في نتائج التعلم بعد التجارب بين الفصل

التجريبية والضابطة عن طريق التحكم في النتائج التعلم قبل التجربة

(٣) الفرض الثالث

H_0 : لا تجد تفاعل معنوي بين المجموعة و الاختبار الأولية في تأثيرها

على النتائج التعلم بعد التجربة

H_a : لا تجد تفاعل معنوي بين المجموعة و الاختبار الأولية في تأثيرها

على النتائج التعلم بعد التجربة

(ب) تحديد درجة الدلالة (α)، في هذا البحث (α) = ٠,٠٥

(ج) تحديد معيار الرفض H_0 . صنع القرار الأساسي. اذا $\alpha < ٠,٠٥$ فإن H_0

مرفوض

من خلال المقارنة F_{hitung} مع F_{tabel} ، مع الظروف :

$F_{hitung} < F_{tabel}$: H_0 مقبول

$F_{hitung} > F_{tabel}$: H_0 مفروض

باستخدام أرقام الاحتمالات (probabilitas)

H_0 مقبول : درجة الدلالة $>$ الاحتمالات

H_0 مفروض : درجة الدلالة $<$ الاحتمالات

(د) التحليل

لأنّ الأنكوف هو parametrik ، فإنّ هذا التحليل يستطيع أن يستعمل

إذا نوع البيانات الفاصلة أو نسبة (interval/rasio) توزيع البيانات هو

طبيعي و عدد العينات ٣٠ أو أكثر. التحليل في هذا البحث باستخدام

١٦ *Software SPSS Version's* من أجل الدقة والسرعة في اختبار فرضية

البحث.

و هذه بعض الافتراض من ANCOVA:

(١) الاختبار الطبيعي (uji normalitas)

يستعمل هذه الاختبار لمعرفة المعينة من التوزيع العادي أم الضدّة. و في هذا البحث، يستعمل الإختبار Kolmogorov Smilnrov. البيانات التي تملك التوزيع الطبيعي ، تملك توزيع طبيعي أيضا. بمعنى آخر ، التوزيع الطبيعي يستطيع أن يرمز مجتمع البحث في هذا البحث.

(٢) الاختبار الجناسي (uji homogenitas)

الأهداف من الإختبار الجناسي ليعرف ما إذا كانت درجات التباين المقيسة في كل من العينات لها نفس التباين أم لا. استعمل اختبار *Leven's* في هذا البحث. استعمل اختبار *Leven's* ليعرف الجناسي المتغيرات التي يتعين اختبارها. ويقال أن البيانات تكون متجانسة عند درجة الدلالة (α) أكثر من ٠،٠٠٥،

(هـ) تحديد الاستنباط^{٧١}

^{٧١} Ali Anwar ,*Statistika dan Aplikasinya Anova, Ancova, dan Manova*. (Kediri: Syahida Press).
٤١-٥٠